

**September 2012**

*Die nächste Ausgabe erscheint in der Woche 39,  
Inserateschluss: Freitag, 21. September 2012, 12.00 Uhr*

# Mitteilungsblatt



Alte Salmsacher Postkarte von Nelly Distel-Messmer





## Aus dem Gemeinderat

An den letzten beiden Sitzungen des Gemeinderates wurde unter anderem folgendes behandelt:

- Der beauftragte Geologe Christoph Haering hat dem Gemeinderat den historischen Untersuchungsbericht der Salmsacher Bucht zur Stellungnahme zugestellt. Dies wurde notwendig, da sich die Parzelle im Kataster der belasteten Standorte befindet. In einem zweiten Schritt soll nun gemäss Pflichtenheft die technische Untersuchung erfolgen.
- Der Gemeinderat stimmt der unentgeltlichen Privatstrassenübernahme Langgäcker in das Gemeindefeld zu. Gleichzeitig wird damit die Gemeinde für deren Unterhalt zuständig.
- Trotz knapp budgetiertem Baukredit stimmte die Baukommission der Anschaffung von neuen Tischen und Stühlen für die Turnhalle Bergli zu. Man versucht das wirtschaftlich günstige Mobiliar mittels Sponsorenbeiträgen zu finanzieren. Die Salmsacher Vereine haben bereits einen Beitrag zugesichert.
- Bei der Turnhallensanierung musste der Gemeinderat die Baumängel und Terminverzögerungen zur Kenntnis nehmen.
- Die Gemeindeverwaltung möchte zukünftig mit gutem Beispiel vorangehen und wird daher alle Strombezüge auf Thurgauer Naturstrom umstellen.
- Der Gemeinderat beschliesst die Zufahrtsverbesserung zur Liegenschaft Fehlweis 33. Zugleich wird einem Landabtausch mit der SBB sowie einem Landkauf vom 78 m<sup>2</sup> Landwirtschaftsland von Aldo Baumann zugestimmt.
- Zusammen mit dem Amt für Umwelt fand die Besprechung bezüglich möglicher Revitalisierungsmassnahmen in der Salmsacher Bucht statt. In einem ersten Schritt muss die biologische Zusammensetzung der festgestellten Fäkalien analysiert werden. Anschliessend sind die Strömungsverhältnisse zu klären. Die Umsetzung der Revitalisierungsmassnahmen wird somit noch einige Zeit dauern.
- Zusammen mit dem Architekten Fredy Iseli hat der Gemeinderat das Projekt Pavillon in der Salmsacher Bucht besprochen. Man wartet noch immer auf den Einspracheentscheid des Departements für Bau und Umwelt.
- Das benötigte Bachunterhaltskonzept für den Hepbach wurde nach der erfolgten Offertprüfung an das Ingenieurbüro Holinger AG, Frauenfeld, erteilt. Da das Bachunterhaltskonzept zusammen mit Egnach erarbeitet und finanziert werden soll, muss noch der zustimmende Entscheid des Egnacher Gemeinderates abgewartet werden.
- Der beauftragte Geologe Christoph Haering orientierte den Gemeinderat über das Ergebnis der historischen Untersuchung der Kehrrechtdeponie am alten Aachknie. Zuerst werden nun mit dem Amt für Umwelt die nächsten Schritte besprochen. Anschliessend findet eine umfassende Grundeigentümerinformation statt.

- Die Kantonspolizei prüft die Einführung eines polizeilichen Assistenzdienstes. Auch in Salmsach könnte die Überwachung der Salmsacher Bucht sowie zukünftig des ruhenden Verkehrs durch diesen PAD übernommen werden. Es wurde ein Bedarf von ca. 4 Stunden pro Woche angemeldet.

Wie üblich behandelte der Gemeinderat auch diesmal weitere Themen, welche unter Wahrung des Datenschutzes nicht publiziert werden dürfen.

## **Bauwesen**

### **Bewilligung im vereinfachten Verfahren**

- Erdsondenbohrung, auf Parz. 377, Im Jüch 7  
Ernst Germann, Im Jüch 7, 8599 Salmsach

### **Bewilligung für Strassenreklame**

- Werbeblachen für Circus Royal, auf Parz. 355, Arbonerstrasse 6 sowie Parz. 342, Arbonerstrasse 34  
Circus Royal, Betriebs GmbH, Poststrasse 16, 8564 Lipperswil

## **Auszeit Gemeindeammann beendet**

Die kommende, intensive Zeit bei den Abklärungen einer Fusion erfordern einen vollen Einsatz meinerseits. So kam es, dass ich mich während dreier Wochen intensiv mit Sport und der TCM-Methode auseinandersetzte, mit dem Ziel, schnellstmöglich die „Batterien“ wieder zu laden, resp. das Ausgebranntsein ablegen zu können. Seit Juli 2012 konnte ich nun alle meine Stellvertreter entlasten. Ich danke Allen, die während meinem Time out anfallende Arbeiten übernahmen und weiterführten. Ganz speziell gebührt ein Lob unserer Gemeindefschreiberin, Nicole Haas.

Ab Ende Juli 2012 bin ich nun wieder ganztags von Montag bis Donnerstag über die Gemeindeverwaltung erreichbar.

Der Artikel in der Thurgauer Zeitung hatte bei einigen Lesern Verwirrung ausgelöst. Dies möchte ich nun klarstellen: Mein Rücktritt vom Gemeindeammannamt ist koordiniert mit allen Arbeiten bis zur Abstimmung über die Fusion. Denn Ende 2013 wird Klarheit herrschen, ob Salmsach selbständig bleibt oder mit Romanshorn fusioniert. Damit ist auch die vorgeschriebene Führung sichergestellt. Kommt es zur Fusion, wird für die Übergangsphase bis 1. Juni 2015 interimistisch ein Gemeindeammann durch den Kanton bestimmt. Bei der Eigenständigkeit kann im Zeitrahmen von wenigen Monaten ein neuer Gemeindeammann gewählt werden.

Kurt Helg, Gemeindeammann

## Thurgauer Naturstrom

Seit diesem Jahr kann jedes KMU und jeder Industriebetrieb rein im Thurgau produzierten Strom beschaffen. Mit „naturstrom business kva“ oder „naturstrom business aqua“ konnte das EKT Energie AG auch den Geschäftskunden diese Sparte öffnen.

Von dieser in unserer Nähe produzierten Energie macht die gesamte Gemeindeverwaltung mit all ihren Gebäuden, Pumpstationen und öffentlichen Beleuchtungsanlagen (Strassenlampen) Gebrauch und bestellte per sofort das Produkt: business kva. Dieser Thurgauer Naturstrom-Mix besteht zu 66 % aus Strom der KVA Thurgau, 33 % aus Kleinwasserkraftwerken und 1 % von Solaranlagen. Der Mehrpreis beträgt lediglich 0.95 Rp./kWh, oder über einen Jahresverbrauch gesehen etwa Fr. 1'100.

Wir freuen uns, einen Beitrag zum Atomstromausstieg leisten zu können und empfehlen allen Unternehmungen, schon aus Werbezwecken, sich diesen Schritt zu überlegen.

Mit einem Flyer „Naturstrom schafft Vertrauen in die Zukunft“ wurden bei den letzten Stromrechnungen alle Kunden in Salmsach bedient. Als privater Abonnent haben Sie die Wahl von neu 5 unterschiedlichen Strommix-Lösungen.

Elektra und Gemeinde Salmsach

## Zwischenbericht Sanierung Turnhalle Bergli

Am 14. Mai 2012 war der Start zur Sanierung und Erweiterung der Turnhalle Bergli. Die Abbrucharbeiten verliefen planmässig nach Bauprogramm. Ostseitig konnte die Gemeinde 321 m<sup>2</sup> Land von Kurt Gsell (Zone öffentliche Bauten) erwerben. Dadurch können die Grenzabstände zum neuen Anbau gesichert werden. Gleichzeitig ergab sich die Möglichkeit einer neuen Zufahrt für den motorisierten Verkehr. 90 % der Arbeitsgattungen konnten bereits vergeben werden.

Leider läuft bei einem Umbau nicht immer alles so, wie man es gerne hätte: So konnten sämtliche Wasserleitungen wegen Rost und Kalk nicht mehr verwendet werden. Des Weiteren hielt sich der Baumeister trotz mehrfacher Absprachen und schriftlichen Abmahnungen nicht an die vereinbarten Termine und Ziele. Dies bescherte uns eine Verzögerung von ca. vier Wochen.

Ein grosser Dank gebührt an dieser Stelle der Bauführung, die mit allen Mitteln und in einem unermüdlichen Kampf versucht, den Bauplan aufrecht zu erhalten. Teilweise wurden Arbeiten, soweit dies möglich war, vorgezogen.

In der Woche 35 wird nun die Unterkonstruktion zum neuen Hallenboden gelegt und anschliessend der PU gegossen. Wir sind zuversichtlich, dass die Erweiterung nun termingerecht über die Bühne geht.

Stefan Tinz, Baukommissionspräsident

# Eidg. und kant. Abstimmung vom 23. September 12

Am 23. September 2012 sind die Stimmberechtigten eingeladen, über folgende Vorlagen zu entscheiden:

## Eidgenössische Volksabstimmungen

- Bundesbeschluss vom 15. März 2012 über die Jugendmusikförderung (Gegenentwurf zur Volksinitiative „Jugend + musik“)
- Volksinitiative „Sicheres Wohnen im Alter“
- Volksinitiative „Schutz vor Passivrauchen“

## Kantonale Volksabstimmungen

- Botschaft zum Beschluss des Grossen Rates vom 14. März 2012 betreffend Erweiterung des Strassennetzes (Netzbeschluss) um die Bodensee-Thurtalstrasse (BTS) und die Oberlandstrasse (OLS)
- Botschaft zum Gesetz vom 28. März 2012 betreffend Änderung des Gesetzes über die Strassenverkehrsabgaben vom 16. August 2006.

Das Stimmmaterial wurde den Stimmberechtigten fristgerecht zugestellt. Fehlendes Abstimmungsmaterial kann vorgängig des Wahlsonntags bei der Gemeindekanzlei Salmsach bezogen werden.

<b>Die Urnen sind wie folgt geöffnet:</b>	Gemeindehaus Arbonerstrasse 8	Magazin Hungerbühl
Freitag, 21. September 2012	19.00 – 20.00 Uhr	
Samstag, 22. September 2012	17.30 – 18.30 Uhr	
Sonntag, 23. September 2012	10.00 – 11.00 Uhr	9.30 – 10.30 Uhr

## Abstimmen / Wählen, aber wie?

Geschätzte Einwohnerinnen, geschätzte Einwohner

Kürzlich erhielten die Stimmberechtigten der Politischen Gemeinde Salmsach das Stimmmaterial für die eidgenössischen und kantonalen Abstimmungen vom 23. September 2012.

Bereits mehr als die Hälfte der Salmsacherinnen und Salmsacher geben ihre Stimme brieflich ab. Brieflich abstimmen ist bequem und kann zu jeder Zeit beim Gemeindebriefkasten getätigt werden. Selten werden dabei Fehler gemacht, was zu einer ungültigen Stimmabgabe führt.

**Die häufigsten Fehler sind: Der Stimmrechtsausweis ist nicht unterschrieben oder die Stimm- und Wahlzettel sind nicht korrekt verpackt.**

## **Wie wird korrekt brieflich abgestimmt?**

1. Legen Sie die Stimm- und Wahlzettel in das mitgelieferte Stimmzettelkuvert oder in ein privates Kuvert. Andernfalls ist die Stimmabgabe ungültig.
2. Unterschreiben Sie die Erklärung zur brieflichen Stimmabgabe auf der Vorderseite des Stimmrechtsausweises. Ohne Unterschrift ist Ihre Stimmabgabe ungültig.
3. Das Stimmzettelkuvert und den unterschriebenen Stimmrechtsausweis legen Sie in den Briefumschlag, mit dem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben. Ein Briefumschlag darf nur das Stimm- und Wahlmaterial einer Person enthalten.
4. Geben Sie den Briefumschlag bei der Gemeindeverwaltung ab oder legen Sie diesen in den Gemeindebriefkasten. Sie können den Briefumschlag auch frankieren und bei einem Postbriefkasten einwerfen. Bitte beachten Sie dann die Zustellungsfrist der Post.

## **Gratis Häckseldienst**

Der Gratis-Häckseldienst für Gemeinde-Einwohner – genügend Anmeldungen vorausgesetzt – wird in den Monaten September und Oktober jeweils am Donnerstag durchgeführt.

Anmeldungen bitte bei der Gemeindekanzlei, Tel. 058 346 04 40.

## **Informationen des Steueramtes**

### **Steuerbezug 2. Rate 2012**

Am 31. August 2012 ist die zweite Rate der provisorischen Steuerrechnung 2012 zur Zahlung fällig. Wir danken allen Steuerpflichtigen für ihre termingerechte Zahlung.

Wir erinnern Sie jetzt schon daran, dass die dritte und letzte provisorische Steuerrate 2012 am 31. Oktober 2012 zur Zahlung fällig wird. Mit der Verzinsung (Ausgleichszinsen) der Einzahlungen lohnt es sich, die provisorischen Steuern nicht nur pünktlich, sondern im Voraus zu bezahlen.

### **Provisorische Steuerrechnung 2012**

Im April haben Sie die provisorische Steuerrechnung 2012 erhalten. Bei grösseren Abweichungen zur eingereichten Steuererklärung 2011 behalten wir uns vor, Ihnen eine neue, angepasste provisorische Rechnung für das laufende Jahr zukommen zu lassen.

## Wohnsitzwechsel

Die steuerpflichtige Person bezahlt dort Steuern, wo sie per 31. Dezember ihren Wohnsitz und Lebensmittelpunkt hat. Vorbehalten bleiben Steuerauscheidungen. Somit wird bei einem Wegzug unter dem Jahr die Steuerpflicht in Salmsach aufgehoben und die bereits bezahlten Steuern werden zurückbezahlt (Steueramt der neuen Wohnsitzgemeinde oder Steuerpflichtige). Dies gilt auch für Steuerpflichtige, welche nach Salmsach zuziehen. Diese Personen sind für das ganze Jahr in Salmsach steuerpflichtig.

Christiane Högger, Steueramt

## Eintrittsvergünstigungen Schwimmbad Romanshorn



Wie im Vorjahr, erhalten Einwohnerinnen und Einwohner von Salmsach einen jährlichen Beitrag von Fr. 15.00 an das Badeabonnement. Die Auszahlung erfolgt in bar gegen Vorweisung des **Jahresabonnements 2012**. Inhaber/innen melden sich bei der Gemeindeganzlei Salmsach bis spätestens Ende Badesaison 2012.

## Salmsacher Bucht – Baden auf eigene Gefahr

In der idyllischen Salmsacher Bucht zu Baden wäre ein Vergnügen. Es ist jedoch zu beachten, dass das Baden im offenen, unbeaufsichtigten Gewässer auf eigene Gefahr erfolgt. Die Baderegeln der SLRG sind unbedingt einzuhalten. Um Schnittwunden zu vermeiden, bitten wir die Badegäste den Strand und das Gewässer nur mit Schuhen zu betreten.



Die letzten Untersuchungen der Wasserqualität in der Salmsacher Bucht vom Juli und August 2012 waren gut. Es sind daher keine gesundheitlichen Beeinträchtigungen zu erwarten. Die neusten Ergebnisse der Wasserproben finden Sie jeweils unter [www.kantlab.tg.ch](http://www.kantlab.tg.ch).

Die Benützer der Feuerstellen und die Picknick-Gäste fordern wir auf, keine Glasscherben zu hinterlassen. Sie bringen sich und andere Gäste in Gefahr. Bitte beachten Sie weiter, dass eine Benützung ab 8 Personen durch die Gemeinde zu bewilligen ist. Die Securitas überprüft dies bei ihren Kontrollgängen.

## Salmsacher – Fahne

Die Salmsacher Fahne 1.5 m x 1.5 m kann zum Spezialpreis von Fr. 340.00 bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.



## Mitteilungsblatt Informationen

Wir bieten allen **Salmsacher Gewerbebetreibenden** an, sich **kostenlos** in einem Mitteilungsblatt kurz auf 1 bis max. 2 Seiten **vorzustellen**. So kann sich die Bevölkerung über Ihren Gewerbebetrieb (inkl. Landwirtschaft) in Salmsach informieren. Falls Sie Interesse an einer Vorstellung haben, melden Sie sich bitte.

Besitzen Sie ein schönes **Bild von Salmsach**, welches sich für die **Titelseite** unseres **Mitteilungsblattes** eignet? Die Redaktion freut sich über Ihre Unterstützung und die interessanten Bilder.

Für Belange rund um das Mitteilungsblatt, wenden Sie sich an die Gemeindeschreiberin, Nicole Haas, Tel. 058 346 04 46, nicole.haas@salmsach.ch

## Wespennester / Bienenschwärme

Können Sie Wespennester nicht selbst entfernen? Dann wenden Sie sich an Walter Schumacher, Tel. 079 361 65 55. Die angefallenen Kosten werden Ihnen in Rechnung gestellt.



Dasselbe gilt für Bienenschwärme, die durch Werner Hanselmann, Tel. 071 463 58 44, gerne abgeholt werden.

## Veranstaltungskalender

Männerchor-Reise	31. August bis 2. September 2012
Turnfahrt, Frauenriege	1. und 2. September 2012
Turnfahrt, Männerriege	8. und 9. September 2012
Grünabfuhr	10. September 2012
Turnfahrt, Turnverein	15. und 16. September 2012
Eidg. und kant. Abstimmungen	23. September 2012
Grünabfuhr	24. September 2012
Grünabfuhr	8. Oktober 2012
Grünabfuhr	22. Oktober 2012

## Salmsacher z'Morge 65+ 2012



ab 8.30 Uhr bis ca. 9.45 Uhr im alten Pfarrhaus, ohne Anmeldung  
ab August 2012 neu am Dienstagmorgen und nicht mehr donnerstags

- 18. September 2012      - 16. Oktober 2012
- 13. November 2012     - 11. Dezember 2012

Auf Ihr Kommen freut sich das Team vom Frauenverein Salmsach.

## Englisch für Anfänger in Amriswil



Pro Senectute bietet ab September 2012 in Amriswil einen Englischkurs für interessierte Menschen ab 50 Jahren an. Es werden Personen angesprochen, welche keine Erfahrung in der englischen Sprache mitbringen. In angenehmer Atmosphäre werden die ersten Grundlagen erworben, um sich mündlich und schriftlich auszudrücken.

Die Kursunterlagen sind nicht in den Kosten mit inbegriffen und werden über die Kursleitung bezogen. Hanna Eikelenboom aus Romanshorn leitet den Kurs.

Der Kurs findet vom Dienstag, 11. September bis 23. Oktober 2012 (Ausfall 25.09., 02.10.), 10.00 - 12.00 Uhr im Unterrichtsraum des Evangelischen Kirchgemeindehauses Amriswil, Romanshornstrasse 6, statt und kostet Fr. 150.00, 5 x 2 Lektionen.

Auskunft und Anmeldung: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83.

## Seniorentreffpunkt 60 plus von Pro Senectute

„Bewegtes Gedächtnistraining“ ist das Thema, mit dem wir uns beim nächsten Treffen der Seniorengruppe befassen. Sie hören Interessantes über das Gedächtnis und lernen verschiedene Übungen kennen. Wir üben in der Gruppe mit viel Spass, Musik und Freude, ganz ohne Leistungsdruck.

Das Treffen findet am 5. September 2012 um 14.00 Uhr im Alters- und Pflegezentrum Amriswil, Heimstrasse 15, statt. Wir treffen uns am Haupteingang und gehen dann gemeinsam in den Mehrzweckraum. Wir freuen uns auf Sie.





